



CAR AIR BED

(GB) (IE) (NI)

CAR AIR BED

Instructions for use

(FR) (BE)

MATELAS GONFLABLE POUR VOITURE

Notice d'utilisation

(DE) (AT) (CH)

AUTO-LUFTMATRATZE

Gebrauchsanweisung

(DK)

LUFTMADRAS TIL BILEN

Brugervejledning

(NL) (BE)

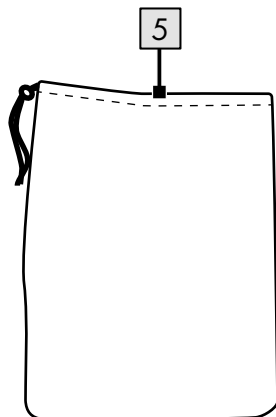
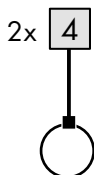
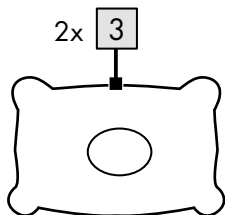
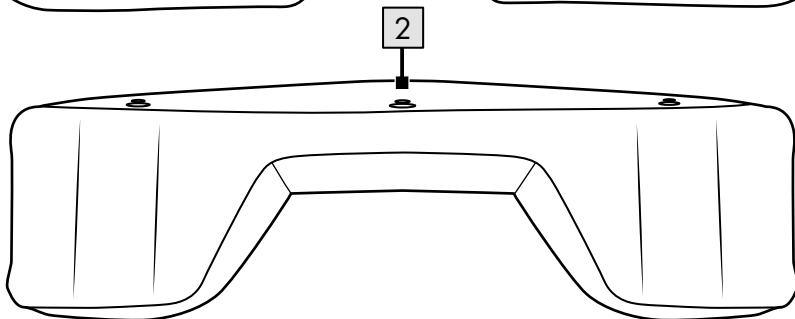
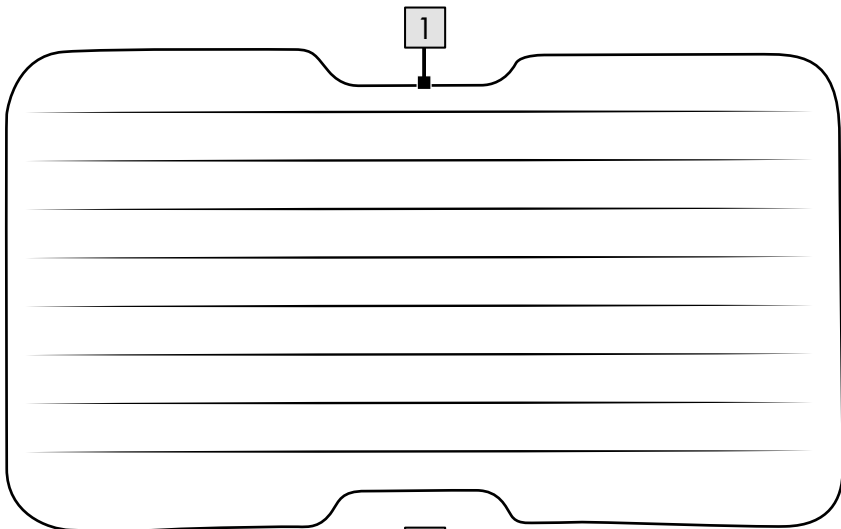
LUCHTMATRAS VOOR IN DE AUTO

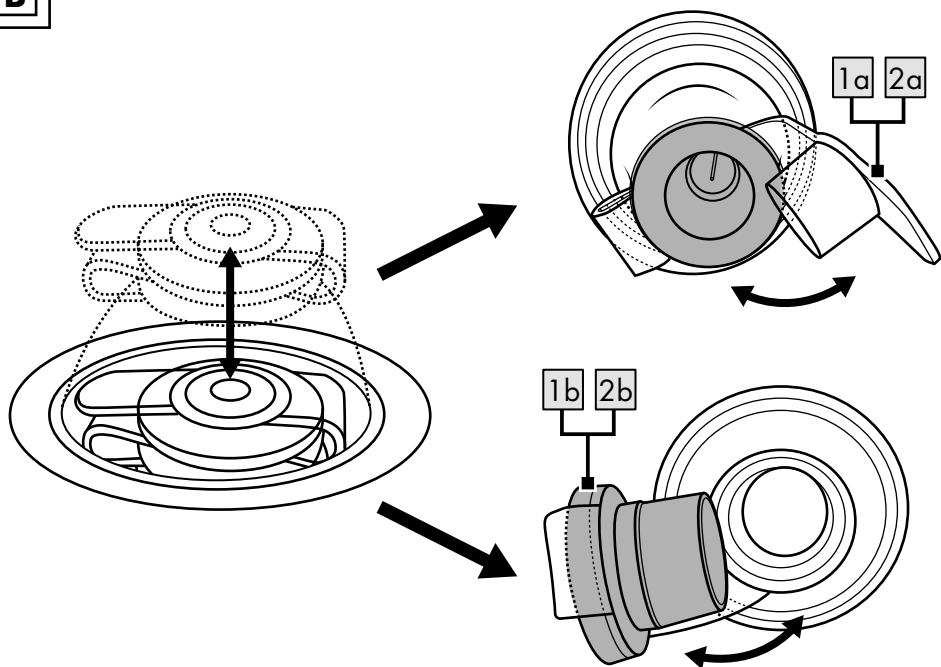
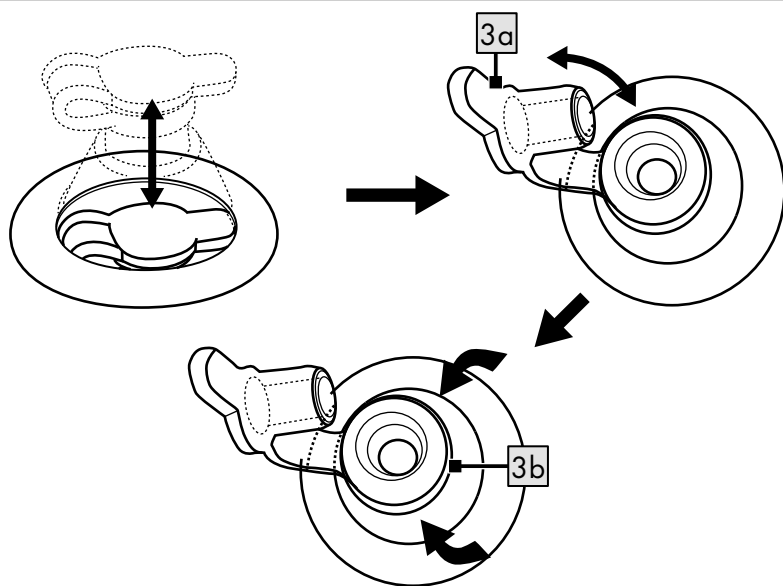
Gebruiksaanwijzing

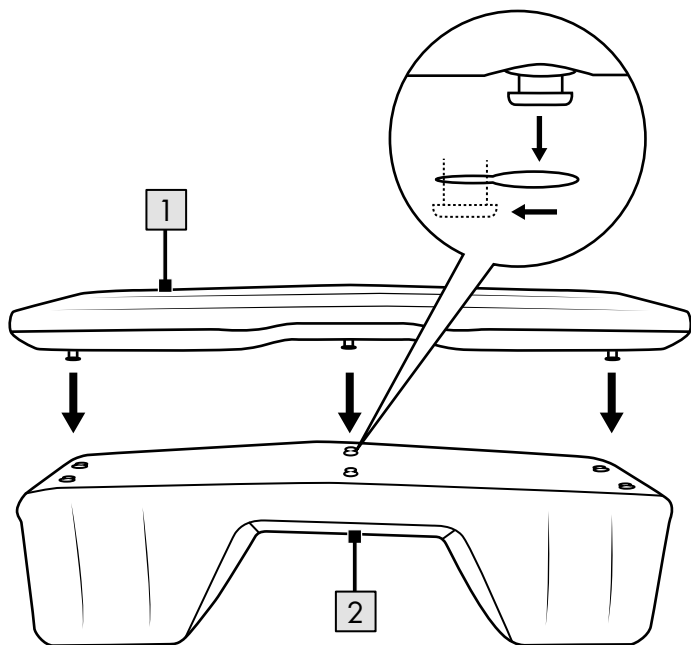
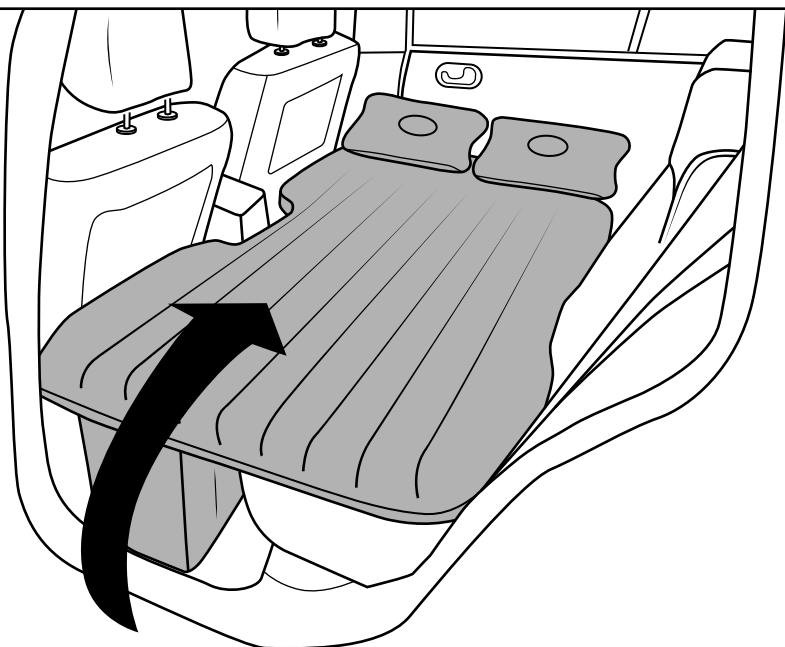
IAN 445286_2307

(GB) (IE) (NI) (DK) (FR)
(BE) (NL) (DE) (AT) (CH)

A



B**C**

D**E**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x air mattress (1)
- 1 x foot section (2)
- 2 x pillow (3)
- 2 x repair patch (4)
- 1 x storage bag (5)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions of air mattress:

approx. 135 x 80 x 10cm (L x W x H)

Dimensions of foot section:

approx. 120 x 20 x 32cm (L x W x H)

Dimensions of pillow:

approx. 39 x 25 x 12cm (L x W x H)

Max. air pressure air mattress/foot section:

5kPa (0.05bar)

Max. air pressure of pillow:

1kPa (0.01bar)



Max. load: 250kg



Date of manufacture (month/year):

12/2023

Intended use

The product is compatible with most passenger cars and is suitable as an inflatable air bed.

The product is for private use only and is not intended for commercial use.

Warning. National regulations and laws must be followed.

Safety information

Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Do not use the product on water. There is a risk of drowning.

Risk of injury!

- The product may be used only under adult supervision and must not be used as a toy.
- Do not use the product while driving.
- No changes may be made to the product!
- Only use the product for its intended use.
- Ensure the product is properly stabilised before using it.
- Observe the maximum load of the product. Exceeding the weight limit can damage the product and/or lead to injury.
- Do not use the product if it is losing air.

Preventing damage to the product!

- All inflatable products are sensitive to cold. Never unfold and inflate the product at temperatures below 15 °C!
- If the air pressure increases in direct sunlight, this must be rectified by releasing the corresponding amount of air.
- Make sure the product does not come into contact with stones, gravel or sharp objects, particularly when inflated, and do not allow it to rub or scrape against anything, as this can cause damage to the material.
- Only insert a suitable pump adaptor into the safety valves. Otherwise the valves could be damaged.
- Do not over-inflate – this can result in the seams splitting open. Ensure the valves are firmly closed after inflating.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed or dangerous objects.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!

Inflating

WARNING!

- **Always inflate the air chambers completely!**
- **Inflate each air chamber until it feels firm. There should still be a small amount of give in the air chamber when pressed with the thumb.**
- **Avoid over-inflating the air chambers as otherwise there is a risk of over-stretching the material or splitting the seams.**
- **To inflate the product, use a commercial foot pump or double-stroke piston pump with the appropriate pump adaptor.**
- **Do not use a compressor or compressed air canisters to inflate the product. These can damage the product.**

Air mattress/foot section (Fig. B)

1. Remove the stopper (1a/2a).
2. Inflate the air mattress (1) and foot section (2) one after another until both parts are sufficiently firm.
3. Close the valve cap and apply light pressure to press the valve down.

Pillow (Fig. C)

1. Remove the stopper (3a).
2. Squeeze the valve shaft (3b) and inflate the air chamber until the pillow is sufficiently firm.
3. Close the valve cap and apply light pressure to press the valve down.

Use (Fig. D/E)

- Insert the foot section (2) into the footwell of the vehicle rear seat and attach the air mattress (1) to the foot section.
- Place the pillow (3) where you want it.

Emptying the product

Air mattress/foot section (Fig. B)

1. Pull out the valve.
2. Open the sealing cap (1b/2b) and allow the air to escape completely.

Pillow (Fig. C)

1. Pull out the valve.
2. Remove the stopper (3a).
3. Squeeze the valve shaft (3b) slightly so the air can escape.

Repairs

Small leaks or holes can be mended using the enclosed repair patch.

Important! After repairing, do not inflate the product for 20 minutes! Do not use the repair patches on the seam.

1. Allow the product to deflate completely.
2. Clean the area around the leak thoroughly. The area must be dry and grease-free.
3. Cut out a piece of the repair material so that its edges can extend beyond the damaged area by about 1.3cm.
4. Peel the repair patch off the paper, place it on the damaged area, and press on it firmly.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean, dry, deflated and at room temperature. The valves should always be kept closed when the product is in storage.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 445286_2307

- GB** Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@idl.co.uk
- IE** Service Ireland
- NI** Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@idl.ie

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x luftmadras (1)
- 1 x foddel (2)
- 2 x hovedpude (3)
- 2 x reparationslap (4)
- 1 x opbevarings taske (5)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål luftmadras: ca. 135 x 80 x 10 cm (l x b x h)

Mål foddel: ca. 120 x 20 x 32 cm (l x b x h)

Mål hovedpude: ca. 39 x 25 x 12 cm (l x b x h)

Maks. luftryk luftmadras/foddel:

5 kPa (0,05 bar)

Maks. luftryk hovedpude:

1 kPa (0,01 bar)



Maks. belastning: 250 kg



Fremstillingsdato (måned/år):

12/2023

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er kompatibel med de fleste personbiler og er egnet som oppustelig luftseng. Artiklen er kun beregnet til privat og ikke til erhvervmæssig brug.

Advarsel. Nationale regler og love skal overholdes.

Sikkerhedsanvisninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.
- Artiklen må ikke anvendes på vand. Det er forbundet med fare for at drukne.



Fare for kvæstelser!

- Artiklen må kun anvendes under opsyn af voksne og er ikke beregnet til brug som legetøj.
- Brug ikke artiklen, mens du kører bil.
- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!
- Anvend kun artiklen til den bestemmelsesmæssige brug.
- Sørg for, at artiklen er stabil inden brug.
- Vær opmærksom på artiklens maksimale belastning. Overskridelse af vægtgrænsen kan medføre skader på artiklen og/eller kvæstelser.
- Anvend ikke artiklen, hvis den taber luft.



Undgå tingsskader!

- Alle oppustede artikler er følsomme over for kulde. Artiklen må derfor aldrig foldes ud og pumpes op ved en temperatur under 15 °C!
- Hvis luftrykket stiger i direkte sollys, skal det udlignes ved at lukke en passende mængde luft ud.
- Sørg for, at artiklen – især i oppumpet stand – ikke kommer i kontakt med eller gnider mod sten, grus eller spidse genstande, da der ellers kan opstå skader på materialet.
- Sæt kun egnede pumpeadaptere i sikkerhedsventilerne. Ellers kan ventilerne blive beskadigede.
- Pump ikke for hårdt op, da der ellers er fare for, at svejsesømmene revner. Luk ventilerne godt efter oppumpning.
- Undgå kontakt med skarpe, varme, spidse eller farlige genstande.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!

Oppumpning

ADVARSEL!

- **Pump altid luftkamrene helt op!**
- **Pump det enkelte luftkammer op, til det føles hårdt. Hvis du trykker på luftkammeret med tommelfingeren, skal det stadig let kunne trykkes ind.**
- **Undgå at pumpe luftkamrene for hårdt op, da der ellers er fare for overstrækning af materialet, eller at svejsesømmene bliver revet op.**
- **Anvend en almindelig fodpumpe eller dobbeltvirkende stempelpumpe med passende pumpeadaptere til at pumpe artiklen op.**
- **Anvend ikke kompressor eller trykluftflasker til at pumpe artiklen op. Dette kan medføre skader på artiklen.**

Luftmadras/foddel (fig. B)

1. Åbn ventillukningen (1a/2a).
2. Pump luftmadrassen (1) og foddelen (2) op efter hinanden, indtil begge dele er faste nok.
3. Luk ventillukningen igen, og forsænk ventilen med et let tryk.

Hovedpude (fig. C)

1. Åbn ventillukningen (3a).
2. Tryk ventilskaffet (3b) sammen, og pump luftkammeret op, indtil hovedpuden er fast nok.
3. Luk ventillukningen igen, og forsænk ventilen med et let tryk.

Brug (fig. D/E)

- Sæt foddelen (2) ned i fodrummet foran bilens bagsæde, og fastgør luftmadrassen (1) på foddelen.
- Placer hovedpuden (3) det ønskede sted.

Tømning af artiklen

Luftmadras/foddel (fig. B)

1. Træk ventilen ud.
2. Åbn hættten (1b/2b), og lad al luften slippe ud.

Hovedpude (fig. C)

1. Træk ventilen ud.
2. Åbn ventillukningen (3a).
3. Tryk ventilskaffet (3b) let sammen, så luften kan komme ud.

Reparation

Små utætheder eller huller kan lappes med den medfølgende reparationslap.

Vigtigt! Vent 20 minutter efter reparationen, inden artiklen pumpes op! Anvend ikke reparationslappen på sømmen.

1. Luk al luften ud af artiklen.
2. Rengør området omkring utætheden grundigt. Området skal være tørt og fri for fedt.
3. Skær et stykke reparationsmateriale ud, der er så stort, at kanterne rager cirka 1,3 cm ud over det beskadigede område.
4. Træk reparationslappen af papiret, sæt den på det beskadigede område, og tryk den fast.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren tørt for luft og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Ventilene skal altid være lukkede ved opbevaring.

Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bagefter.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.



Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

IAN: 445286_2307

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garanti-perioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 matelas gonflable (1)
- 1 pied (2)
- 2 oreillers (3)
- 2 pièces de réparation (4)
- 1 sac de rangement (5)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions du matelas gonflable :

env. 135 x 80 x 10 cm (L x La x H)

Dimensions du pied :

env. 120 x 20 x 32 cm (L x La x H)

Dimensions des oreillers :

env. 39 x 25 x 12 cm (L x La x H)

Pression max. du matelas gonflable/du pied :

5 kPa (0,05 bar)

Pression max. des oreillers :

1 kPa (0,01 bar)



Charge maximale : 250 kg



Date de fabrication (mois/année) :
12/2023

Utilisation conforme à sa destination

L'article est compatible avec la plupart des voitures particulières et convient comme lit gonflable. L'article est uniquement destiné à un usage domestique et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Attention. Les réglementations et lois nationales doivent être respectées.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a danger de suffocation.
- N'utilisez pas l'article sur l'eau. Il y a un danger de noyade.



Risque de blessure !

- L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'adultes et n'est pas un jouet.
- N'utilisez pas l'article lors du déplacement.
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Utilisez l'article exclusivement conformément à sa destination.
- Avant d'utiliser l'article, veillez à une bonne stabilité.
- Respectez la charge maximale de l'article. Un dépassement de la limite de poids peut entraîner des blessures et/ou une détérioration de l'article.
- N'utilisez pas l'article s'il perd de l'air.



Éviter les dommages matériels !

- Tous les articles gonflables sont sensibles au froid. Ne dépliez et ne gonflez jamais l'article à une température inférieure à 15 °C !
- Si la pression de l'air venait à augmenter sous l'influence du soleil, compensez-la par un dégonflage approprié.
- Veillez à éviter tout contact avec des pierres pointues, des graviers ou d'autres objets tranchants, et à l'absence de tout frottement, en particulier lorsque l'article est gonflé. De tels contacts pourraient endommager le matériel.
- Utilisez uniquement des embouts de pompes appropriés pour les valves de sécurité. Vous risquez sinon d'endommager les valves.
- Ne gonflez pas trop fortement pour éviter de déchirer les soudures. Refermez correctement les valves après le gonflage.

- Évitez tout contact avec des objets tranchants, chauds, pointus ou dangereux.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Gonflage

ATTENTION !

- **Les chambres à air doivent toujours être gonflée entièrement !**
- **Gonflez la chambre d'air respective jusqu'à ce qu'elle soit ferme au toucher. Lorsque vous pressez avec le pouce sur la chambre à air, elle doit encore se laisser légèrement enfoncer.**
- **Évitez de trop gonfler les chambres à air pour éviter le risque d'un allongement excessif ou même une déchirure des soudures.**
- **Pour le gonflage de l'article, veuillez utiliser des pompes à pied classiques ou des pompes à double cylindre avec des embouts adaptés disponibles dans le commerce.**
- **N'utilisez ni un compresseur, ni une bouteille à air comprimé pour le gonflage de l'article. Cela pourrait endommager l'article.**

Matelas gonflable/Pied (fig. B)

1. Ouvrez la fermeture de la valve (1a/2a).
2. Gonflez le matelas gonflable (1) et le pied (2) l'un après l'autre jusqu'à ce que les deux parties soient suffisamment tendues.
3. Refermez le bouchon de la valve et enfoncez la valve en exerçant une légère pression.

Oreiller (fig. C)

1. Ouvrez le bouchon de la valve (3a).
2. Pressez la tige de valve (3b) et gonflez la chambre à air jusqu'à ce que l'oreiller soit suffisamment ferme.
3. Refermez le bouchon de la valve et enfoncez la valve en exerçant une légère pression.

Utilisation (fig. D/E)

- Placez le pied (2) dans l'espace pour les pieds du siège arrière du véhicule et fixez le matelas gonflable (1) au pied.
- Placez les oreillers (3) à l'endroit souhaité.

Vidage de l'article

Matelas gonflable/Pied (fig. B)

1. Sortez la valve.
2. Ouvrez le bouchon (1b/2b) et laissez l'air s'échapper complètement.

Oreiller (fig. C)

1. Sortez la valve.
2. Ouvrez le bouchon de la valve (3a).
3. Appuyez légèrement sur la tige de la valve (3b) de manière à ce que l'air puisse s'échapper.

Réparation

Les rustines jointes permettent de réparer de petites fuites et trous.

Important ! Ne pas gonfler l'article pendant 20 minutes après la réparation ! N'utilisez pas les rustines de réparation sur la couture.

1. Laissez l'air s'échapper entièrement de l'article.
2. Nettoyez bien la zone autour de la fuite. La zone doit être sèche et exempte de graisse.
3. Coupez un morceau de matériau de réparation pour que ses bords dépassent d'environ 1,3 cm de la zone abîmée.
4. Retirez la rustine de réparation du papier, placez-la sur la zone endommagée et appuyez fermement.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours sec, propre et non gonflé, à température ambiante. Les valves doivent toujours être fermées lors du stockage.

Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.



Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 445286_2307

 Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x luchtbed (1)
- 1 x voetelement (2)
- 2 x hoofdkussen (3)
- 2 x reparatieplakker (4)
- 1 x opbergtas (5)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen luchtbed:

ca. 135 x 80 x 10 cm (l x b x h)

Afmetingen voetelement:

ca. 120 x 20 x 32 cm (l x b x h)

Afmetingen hoofdkussen:

ca. 39 x 25 x 12 cm (l x b x h)

Max. luchtdruk luchtbed/voetelement:

5 kPa (0,05 bar)

Max. luchtdruk hoofdkussen:

1 kPa (0,01 bar)



Max. belasting: 250 kg



Productiedatum (maand/jaar):
12/2023

Beoogd gebruik

Het artikel past in de meeste personenauto's en is geschikt als opblaasbaar luchtbed. Dit artikel is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor zakelijk gebruik.

Waarschuwing. Nationale voorschriften en wetten moeten in acht worden genomen.

Veiligheidstips



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Gebruik het artikel niet op het water. Er bestaat verdrinkingsgevaar.



Kans op lichamelijk letsel!

- Het artikel mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen en mag niet worden gebruikt als speelobject.
- Gebruik het artikel niet tijdens het rijden.
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Gebruik het artikel uitsluitend conform beoogd gebruik.
- Let er voordat u het artikel gebruikt op of dit voldoende stabiliteit biedt.
- Neem de maximale belasting van het artikel in acht. Een overschrijding van de gewichtsgrens kan tot beschadiging van het artikel en/of letsel leiden.
- Gebruik het artikel niet wanneer hieruit lucht ontsnapt.



Voorkomen van materiële schade!

- Alle opblaasartikelen zijn gevoelig voor kou. Vouw het artikel daarom nooit uit wanneer de temperatuur lager is dan 15 °C en pomp het evenmin op!
- Als de luchtdruk onder invloed van fel zonlicht toeneemt, moet dit worden gecompenseerd door lucht uit het artikel te laten.
- Let erop dat het artikel, met name wanneer het is opgeblazen, niet in aanraking komt met stenen, grind of puntige voorwerpen en nergens tegenaan schuurt of sleept. Dit kan leiden tot beschadiging van het materiaal.
- Gebruik alleen een hiertoe geschikte pompadapter in de veiligheidsventielen. De ventielen kunnen anders beschadigd raken.
- Pomp het artikel niet te hard op. De lasnaden kunnen anders openscheuren. Sluit de ventielen goed na het oppompen.

- Vermijd contact met scherpgerande, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!

Oppompen

WAARSCHUWING!

- **Pomp de luchtkamers altijd volledig op!**
- **Pomp de luchtkamers zo ver op dat ze stevig aanvoelen. De luchtkamer moet met de duimen nog lichtjes kunnen worden ingedrukt.**
- **Voorkom overmatig oppompen van de luchtkamers. Hierdoor kan het materiaal te ver uitrekken of kunnen de lasnaden openscheuren.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel een in de handel verkrijgbare voetspomp of dubbellucht zuigerpomp met bijpassende pompadapter.**
- **Gebruik voor het oppompen van het artikel nooit een compressor of luchtdrukfles. Hierdoor kan het artikel beschadigd raken.**

Luchtbed/voetelement (afb. B)

1. Open de dop van het ventiel (1a/2a).
2. Pomp het luchtbed (1) en het voetelement (2) na elkaar op, totdat ze allebei hard genoeg zijn.
3. Sluit de dop van het ventiel en duw het ventiel met lichte druk naar beneden.

Hoofdkussen (afb. C)

1. Open de dop van het ventiel (3a).
2. Knijp de ventielschacht (3b) samen en pomp de luchtkamer op totdat het hoofdkussen hard genoeg is.
3. Sluit de dop van het ventiel en duw het ventiel met lichte druk naar beneden.

Gebruik (afb. D/E)

- Plaats het voetelement (2) in de voetenruimte van de achterbank van de auto en bevestig het luchtbed (1) aan het voetelement.
- Leg het hoofdkussen (3) op de gewenste plek.

Het artikel legen

Luchtbed/voetelement (afb. B)

1. Trek het ventiel naar buiten.
2. Open de dop (1b/2b) en laat alle lucht eruit lopen.

Hoofdkussen (afb. C)

1. Trek het ventiel naar buiten.
2. Open de dop van het ventiel (3a).
3. Knijp de ventielschacht (3b) licht samen, zodat de lucht eruit kan lopen.

Reparatie

Kleine lekkages of gaatjes kunnen met de meegeleverde reparatieplakker worden gerepareerd.

Belangrijk! Pomp het artikel gedurende 20 minuten na de reparatie niet op! Gebruik de reparatieplakker niet op de naad.

1. Laat de lucht volledig uit het artikel lopen.
2. Reinig het gebied rond het lek grondig. Het gebied moet droog en vetvrij zijn.
3. Knip een stuk reparatiemateriaal uit waarvan de randen ongeveer 1,3 cm rond de beschadiging uitsteken.
4. Trek de reparatieplakker van het papier, plaats deze op de beschadiging en druk hem goed aan.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en onopgepompt op kamertemperatuur. Zorg ervoor dat de ventielen tijdens opslag altijd gesloten zijn.

Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.



Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 445286_2307

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@idl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@idl.nl

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Luftmatratze (1)
- 1 x Fußteil (2)
- 2 x Kopfkissen (3)
- 2 x Reparaturflicken (4)
- 1 x Aufbewahrungstasche (5)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße Luftmatratze:

ca. 135 x 80 x 10 cm (L x B x H)

Maße Fußteil:

ca. 120 x 20 x 32 cm (L x B x H)

Maße Kopfkissen:

ca. 39 x 25 x 12 cm (L x B x H)

Max. Luftdruck Luftmatratze/Fußteil:

5 kPa (0,05 bar)

Max. Luftdruck Kopfkissen:

1 kPa (0,01 bar)



Max. Belastung: 250 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist mit den meisten Personenkraftwagen kompatibel und eignet sich als aufblasbares Luftbett. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden.

Achtung. Nationale Vorschriften und Gesetze sind zu beachten.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Verwenden Sie den Artikel nicht auf dem Wasser. Es besteht Ertrinkungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht während der Fahrt.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Beachten Sie die maximale Belastung des Artikels. Eine Überschreitung der Gewichtsgrenze kann zur Beschädigung des Artikels und/oder zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er Luft verliert.



Vermeidung von Sachschäden!

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung gebracht wird und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen am Material auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.

- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Ventile nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit scharfkantigen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Aufpumpen

ACHTUNG!

- **Die Luftkammern immer vollständig aufpumpen!**
- **Pumpen Sie die jeweilige Luftkammer so weit auf, bis sie sich fest anfühlt. Beim Druck mit dem Daumen auf die Luftkammer sollte sich diese noch leicht eindrücken lassen.**
- **Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung besteht oder die Schweißnähte aufreißen könnten.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.**
- **Verwenden Sie zum Aufpumpen des Artikels weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Artikel führen.**

Luftmatratze/Fußteil (Abb. B)

1. Öffnen Sie den Ventilverschluss (1a/2a).
2. Pumpen Sie die Luftmatratze (1) und das Fußteil (2) nacheinander auf, bis beide Teile straff genug sind.
3. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.

Kopfkissen (Abb. C)

1. Öffnen Sie den Ventilverschluss (3a).
2. Drücken Sie den Ventilschaft (3b) zusammen und pumpen Sie die Luftkammer auf, bis das Kopfkissen straff genug ist.

3. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.

Verwendung (Abb. D/E)

- Setzen Sie das Fußteil (2) in den Fußraum des Fahrzeug-Rücksitzes ein und befestigen Sie die Luftmatratze (1) am Fußteil.
- Platzieren Sie die Kopfkissen (3) an der gewünschten Stelle.

Entleeren des Artikels

Luftmatratze/Fußteil (Abb. B)

1. Ziehen Sie das Ventil heraus.
2. Öffnen Sie die Verschlusskappe (1b/2b) und lassen Sie die Luft komplett entweichen.

Kopfkissen (Abb. C)

1. Ziehen Sie das Ventil heraus.
2. Öffnen Sie den Ventilverschluss (3a).
3. Drücken Sie den Ventilschaft (3b) leicht zusammen, sodass die Luft entweichen kann.

Reparatur

Kleine Lecks oder Löcher können mit dem beiliegenden Reparaturflicken behoben werden.

Wichtig! Nach der Reparatur den Artikel für 20 Minuten nicht aufpumpen! Verwenden Sie den Reparaturflicken nicht auf der Naht.

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Artikel entweichen.
2. Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich. Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
3. Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, sodass seine Ränder um ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
4. Ziehen Sie den Reparaturflicken vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber und aufgepumpt bei Raumtemperatur. Die Ventile sollen bei der Lagerung stets geschlossen sein.

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 445286_2307

- DE** Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- AT** Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- CH** Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



12/2023

Delta-Sport-Nr.: LA-14081

IAN 445286_2307

6 D